

21. Destination en Italie / Destinazione in Italia		22. Eventuel Etat Schengen de première entrée Eventuale Stato Schengen di primo ingresso		OSSERVAZIONI E ANNOTAZIONI
23. Nombre d'entrées demandées / Numero di ingressi richiesti <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiples / Multipli ingressi		24. Nombre de jours du transit ou séjour prévu (max. 365) Indicare i giorni di soggiorno previsti (massimo 365)		
25. Date d'arrivée prévu dans l'espace Schengen Data di arrivo prevista nell'area Schengen				
26. Nom et prénom de la personne qui a demandé le regroupement familial ou employeur Cognome e nome della persona che ha richiesto il Ricongiungimento Familiare o del Datore di lavoro Dans le cas de visa pour adoption, motifs religieux, soins médicaux, sport, études, mission indiquez l'adresse en Italie Nel caso di visto per Adozione, Motivi Religiosi, Cure Mediche, Sport, Studio, Missione, indicare l'indirizzo di recapito in Italia 				
Adresse et adresse email de/s personne/s qui demande/nt le regroupement familial ou de l'employeur / Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della/e persona/e che chiede/ono il Ricongiungimento Familiare o del Datore di Lavoro		Téléphone et fax de/s personne/s qui demande/nt le regroupement familial ou de l'employeur / Numero di Telefono e di fax della/e persona/e che chiede/ono il Ricongiungimento Familiare o del Datore di Lavoro		
27. Nom et adresse de la société/organisation accueillante Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita		Téléphone et fax de la société /organisation / Telefono e fax dell'impresa/organizzazione		
Nom, prénom, adresse, téléphone, fax et adresse e-mail de la personne de contact dans la société / organisation Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione				
28. Les frais de voyage et de séjour du requérant sont à la charge / Le spese di viaggio e soggiorno del richiedente sono a carico				
<input type="checkbox"/> du demandeur / del richiedente Moyen de subsistance / Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Argent liquide / Contanti <input type="checkbox"/> Traveller's Cheques <input type="checkbox"/> Carte de crédit / Carte di credito <input type="checkbox"/> Hébergement prépayé / Alloggio prepagato <input type="checkbox"/> Transport prépayé / Trasporto prepagato <input type="checkbox"/> Autre (préciser) / Altro (precisare)		<input type="checkbox"/> du garant (hôte, entreprise, organisme), préciser del promotore (ospite, impresa, organizzazione, precisare) dont il est question au point 26 ou 27 / di cui alle caselle 26 o 27 <input type="checkbox"/> autre (préciser) / Altro (precisare) Moyen de subsistance / Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Argent liquide / Contanti <input type="checkbox"/> Hébergement prépayé / Alloggio prepagato <input type="checkbox"/> Frais pris en charge durant le séjour / Tutte le spese coperte durante il soggiorno <input type="checkbox"/> Transport prépayé / Trasporto prepagato <input type="checkbox"/> Autre (préciser) / Altro (precisare)		
INDICATIONS NON NECESSAIRES EN CAS DE VISA POUR: regroupement familial, membre de famille citoyen italien, travail subordonné, travail autonome, mission, diplomatique, adoption INDICAZIONE NON NECESSARIA NEL CASO DI VISTO PER: Ricongiungimento Familiare, Familiare al Seguito, Lavoro Subordinato, Lavoro Autonomo, Missione, Diplomatico, Adozione				
29. Données personnelles du membre de famille ressortissant UE, SEE, CH / Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH				
Nom / Cognome		Prénom(s) / Nome/i		
Date de naissance / Data di nascita	Nationalité / Cittadinanza	Numéro de document de voyage ou de la carte d'identité Numero del documento di viaggio o della carta d'identità		
30. Lien de parenté avec un ressortissant UE, SEE o CH / Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH				
<input type="checkbox"/> Conjoint / Coniuge <input type="checkbox"/> Enfant / Figlio/a <input type="checkbox"/> Autres descendants directs / Altri discendenti diretti <input type="checkbox"/> Ascendant à charge / Ascendente a carico <input type="checkbox"/> Autre (préciser) / Altro (precisare).....				
31. Lieu et date / Luogo e data		32. Signature (pour les mineurs, signature des parents/du tuteur légal) Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale)		

Je suis informé que le refus de visa n'entraîne pas le remboursement de la taxe correspondante.

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti pagati per la trattazione della pratica

INFORMATION SUR LE TRAITEMENT DES DONNEES PERSONNELLES / INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Art. 13 du Règlement général sur la protection des données (UE) 2016/679
ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679

L'ensemble des données requises sur ce formulaire, votre photo et, le cas échéant, le prélèvement de vos empreintes digitales sont obligatoires pour l'examen de la demande de visa et vos données personnelles qui figurent dans ce formulaire de demande de visa, ainsi que vos empreintes digitales et votre photo, seront transmises aux autorités compétentes italiennes et traités par ces dernières, afin de prendre une décision relative à votre demande

La raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la sua fotografia e, se del caso, la rilevazione delle sue impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e i suoi dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto, così come le sue impronte digitali e la sua fotografia, saranno comunicati alle autorità competenti italiane trattate dalle stesse, ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla sua domanda.

Ces données, ainsi que celles concernant la décision relative à votre demande ou une éventuelle décision d'annulation ou révocation d'un visa délivré, seront saisies et conservées dans le système informatique de la Représentation diplomatique consulaire et du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale. Ces données seront accessibles aux autorités nationales compétentes en charge des visas. De plus elles seront accessibles aux autorités Schengen compétentes chargées de contrôler les visas aux frontières extérieures, aux autorités des Etats membres compétentes en matière d'immigration (pour la vérification du respect des conditions d'entrée, séjour et résidence en règle sur le territoire des Etats membres, et l'identification des personnes qui ne remplissent pas ou qui ne remplissent plus, ces conditions), aux autorités des États membres chargées de l'examen d'une demande d'asile. Dans certaines conditions, les données seront aussi accessibles aux autorités désignées des Etats membres (pour l'Italie le Ministère de l'Intérieur et les autorités de Police) et à Europol pour la prévention, la détection et de l'investigation des crimes terroristes et autres crimes graves.

Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa a questa domanda, o un eventuale decisione di annullamento o revoca di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema informatico della Rappresentanza diplomatico-consolare e del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Tali dati saranno accessibili alle autorità nazionali competenti per i visti. Inoltre, saranno accessibili alle autorità Schengen competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne, alle autorità degli Stati membri competenti in materia di immigrazione e di asilo (ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri e dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni), alle autorità degli Stati membri competenti ai fini dell'esame di una domanda di asilo. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri (per l'Italia il Ministero dell'Interno e le autorità di Polizia) e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi.

Le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération internationale - MAECI (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma) www.esteri.it tel: 0039 06 36911, à travers la représentation diplomatique ou consulaire où la demande de visa a été déposée, est l'autorité italienne responsable (chargée) du traitement des données personnelles.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale - MAECI (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma) www.esteri.it telefono 0039 06 36911 (centralino), per il tramite della sede diplomatica o consolare italiana a cui è stata presentata la domanda di visto, è l'autorità dello Stato membro responsabile del trattamento dei dati.

Vous avez le droit d'obtenir la communication des données relatives à votre personne enregistrées dans le système informatique et demander que les données inexactes relatives à votre personne soient rectifiées et que celles relatives à votre personne traitée illicitement soient effacées. Pour toute information sur l'exercice de vos droits à vérifier vos données personnelles et à les rectifier ou les supprimer, ainsi que sur les moyens de recours prévus à cet égard par la législation nationale de l'Etat intéressé, consultez www.esteri.it et <http://vistoperitalia.esteri.it> pour identifier les Représentations diplomatiques et consulaires italiennes compétentes.

Lei ha il diritto di ottenere la notifica dei dati relativi alla sua persona registrati nel sistema informatico e di chiedere che i dati inesatti relativi alla sua persona vengano rettificati e che quelli relativi alla sua persona trattati illecitamente vengano cancellati. Per informazioni sull'esercizio del suo diritto a verificare i suoi dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come sulle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale dello Stato interessato, si veda www.esteri.it e <http://vistoperitalia.esteri.it> per individuare la Sede diplomatica o consolare italiana competente.

De plus amples informations seront fournies à votre demande par les autorités qui examinent votre dossier. L'autorité de contrôle national italienne compétente en matière de sauvegarde des données personnelles est le Responsable de la Protection des Données Personnels (RPD) du MAECI (email: rpdp@esteri.it, pec: rpdp@cert.esteri.it) ou, le Garant de la Protection des Données Personnels (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA; tel. 0039 06 696771 (centralino); email: garante@gdpd.it; pec: protocollo@pec.gdpd.it).

Ulteriori informazioni saranno fornite su sua richiesta dall'autorità che esamina la sua domanda. L'autorità di controllo nazionale italiana competente a esaminare i reclami in materia di tutela dei dati personali è il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (email: rpdp@esteri.it, pec: rpdp@cert.esteri.it) o, in alternativa, il al Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA; tel. 0039 06 696771 (centralino); email: garante@gdpd.it; pec: protocollo@pec.gdpd.it).

Je déclare qu'à ma connaissance toutes les données fournies sont complètes et exactes. Je suis informé que toute fausse déclaration entrainera le rejet de ma demande ou l'annulation du visa s'il a déjà été délivré, et qu'elle peut entrainer des poursuites pénales conformément à la législation de l'Etat (article 331 c.p.p.).

Dichiaro che tutti dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che le dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso e comporteranno la richiesta di avvio di azioni giudiziarie da parte della Rappresentanza ai sensi della legislazione dello Stato (articolo 331 c.p.p.).

La simple délivrance du visa ne me donne pas le droit d'être indemnisé si je ne remplis pas les conditions prévues par l'article 5, paragraphe 1 du règlement (CE) n. 562/2006 (code frontière Schengen) et par conséquent que l'entrée me soit refusée.

La mera concessione del visto non dà diritto ad alcun tipo di risarcimento qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del Regolamento (UE) n. 562/2006 (Codice Frontiere Schengen) e dell'articolo 4 del D.Lgs. 286/98 e per tali motivi mi venga rifiutato l'ingresso.

Lieu et date / Luogo e data

Signature (pour les mineurs, signature des parents/du tuteur légal)
Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale)

ANNOTAZIONI (riservato all'Ufficio) / REMARQUES (Office réservé)

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....